

No.	地区	意見	年代	在住別	機械翻訳
62	麻布	<p>I chose to live in my neighborhood in Minato-ku as it was quiet and peaceful. That all changed last year when the planes started roaring overhead. My neighbors and I were all surprised how loud the planes were which was opposite to what we were told. This problem is likely made worse by the fact that our neighborhood is usually very quiet.</p> <p>There is an elementary school nearby and I fear the children studying after school may have their development stunted. The planes are loud enough to interrupt a conversation and will likely effect concentration.</p> <p>I work from home most days and bought noise cancelling headphones which helps but I am unable to have a teleconference effectively when the planes are overhead. It is ridiculous that I need to check the wind direction when scheduling a meeting for the afternoon.</p> <p>I am considering moving but am unsure how to explain to potential buyers the roar of the aircraft and I also fear the loss in property value I will suffer will put me in a difficult financial position. I am trapped.</p> <p>I can't see any reason why the people who live beneath the flight path need to be punished for the inability of Haenda's management to run their airport efficiently. To have such a large volume of planes flying so low over one of the most densely populated areas on earth when Tokyo Bay is readily available would be a cruel joke if it were not so dangerous.</p>	40～49	区内在住	<p>私は、静かで平和な港区に住むことを選びました。それが昨年、飛行機が頭上で轟音を立て始めてから一変しました。ご近所の方と一緒に、あまりの音の大きさに驚きました。近くに小学校があり、放課後に勉強している子どもたちの発音が悪くなるのではと心配です。私は自宅で仕事をすることが多いので、ノイズキャンセリングのヘッドホンを買って助かっていますが、飛行機が頭上にあると電話会議を効果的に行うことができません。引っ越しを考えていますが、購入希望者に飛行機の騒音をどう説明したらいいのかわかりませんし、資産価値が下がることで経済的に苦しくなることも懸念しています。Haendaの経営陣が空港を効率的に運営できないからといって、飛行経路の下に住む人々が罰せられなければならない理由が見当たりません。東京湾がすぐそこにあるのに、地球上で最も人口密度の高い地域の上空をこれほど大量の飛行機が低空飛行するのは、危険でなければ、残酷なジョークとしか言いようがない。</p>
82	麻布	Very noisy every afternoon between about 3:30pm and 6pm. It is especially bad in spring and autumn when we would like to have the apartment windows open.	50～59	区内在住	毎日午後3時半ごろから6時ごろまで非常にうるさい。特に春と秋はマンションの窓を開けておきたいくらいひどい。
189	赤坂	Based on your notice in the Minato Bulletin Board for December 2021, kindly register our opposition to the airplane overflights over our building and residence which is dangerous, noisy as it virtually descends at a low-altitude toward Haneda Airport daily.It is also very pollutive! Originally we were told that it will be for the duration of the Olympics, but it continues unabated within 3 to 5 minutes of each flight, for hours. We know of no cityin the developed world that allows such a low-routing of airlines with such frequency in th city center as Minato-City is! Trusting that you will be successful to mitigate and hopefully in assisting to end these dangerous huge/noisy plane overflights at an early date. All parties listed hereabove are company management individuals. Thank you for your assistance.	無記入	在勤	<p>2021年12月のみなと掲示板のお知らせに基づき、私たちの建物と住居の上空を毎日羽田空港に向かって低空で降下する飛行機が危険で、騒音があり、また非常に汚染されていることに反対を表明してください。当初、オリンピックの期間中と聞いていたが、1回の飛行の3～5分以内に、何時間も止まらずに飛び続ける。先進国の中で、港区ほど都心で低空飛行が頻繁に行われる都市はありません。このような危険な巨大・騒音機の上空飛行を緩和し、できれば早期に終わらせる手助けをすることに成功することを信じています。ここに記載されている関係者は、すべて会社の経営者個人です。よろしくお願いします。</p>
237	高輪	Low-altitude flights causing the quality of the district to degrade and discourages future residents. The flights are causing significant noise pollution while the dubious claim by the government to increase air traffic when the pandemic is halting all forms of tourisms is outright ridiculous.	20～29	区内在住	低空飛行により地区の質が低下し、将来的な居住者の意欲をそぐ。低空飛行が著しい騒音公害を引き起こしている一方で、パンデミックによってあらゆる形態の観光が停止しているのに、航空輸送量を増やそうという政府の怪しげな主張は、まったく馬鹿げています。
414	高輪	The negative impact of the new flight routes to Haneda airport have caused division amongst Minato-ku citizens. This is because those of us who live, work or study closest to the new flight routes are the most negative impacted. However, in other areas of Minato-ku the negative impact is less. And yet, Minato-ku promotes a spirit of community and care. I hope this means we can oppose the new flight routes with a strong, unified voice.	50～59	区内在住	<p>羽田空港への新飛行ルートがもたらす悪影響は、港区民の間でも賛否両論を呼んでいます。なぜなら、新路線に最も近い場所に住み、働き、勉強している人たちが、最も悪影響を受けるからです。しかし、港区の他の地域では、その悪影響は少ないのです。しかし、港区はコミュニティとケアの精神を推進しています。新路線に反対する声をひとつにまとめたいものです。</p>
727	その他	We are on the border between Minato ku and Shinagawa ku. One of the 2 flight paths goes directly above our apartment. The noise is deafening, especially when outside on our balcony or terrace, or with the windows open. And the risk of falling debris from plane is a constant concern. This change should never have been allowed. The routes across Chiba and Tokyo Bay must be reinstated.	60～69	在学	<p>港区と品川区の境目にあるんです。2つの飛行コースのうち1つは、私たちのアパートの真上を通過しています。特にバルコニーやテラスにいるとき、窓を開けているときの騒音は耳をつんざくようなものです。また、飛行機の破片が落ちてくる危険性もあり、常に心配です。この変更は決して許されるべきではなかった。千葉と東京湾を横断するルートを復活させなければならない。</p>